

ABSTRACT

Miftah Fahmi, 1135030161, *Ecranisation Study On Characters and Setting of M. Butterfly Drama to Movie. An Undergraduates Thesis. English department studies. Faculty of Adab and Humanities. Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati. Supervisors: 1. Dr. Pepi Siti Paturohmah, S.S., M.Pd.; 2. Lili Awaludin, M.A.*

Keywords: Ecranisation, Omissions, Additions, Alterations and *M. Butterfly*

This research purpose to describe ecranisation of characters and setting on *M. Butterfly* drama to movie with using of aspects of omission, addition and alteration in drama ecranisation to the film form *M. Butterfly* by Hwang. The research method used is descriptive qualitative. The data source of this research is *M. Butterfly* Drama and Movie. The focus of the research are the characters and setting. Data obtained by reading, watching, and note taking techniques. The results of this study indicate the ecranisation that occurs in the character, and setting, namely the existence of omission, addition and alteration. Omission of characters, and settings occur because the media used in making dramas and movie are different. Overall, the reduction in the visualization to the movie form is still reasonable because the removal of the story, characters, and setting is taken in a part that is not so important to visualize. Addition of characters, and settings in the movie as a whole are still relevant to the story in the drama, it's just that the visualization in the movie is made more interesting with many conflicting stories, the presence of additional characters and settings that appear so that the story in the movie is not monotonous as in drama. The appearance is to add to the essence of the movieso that viewers will be brought into the story line. As for the Alteration of characters, and the settings made in the visualization of the movie as a whole are not far off the portrayal of the drama.

ABSTRAK

Miftah Fahmi, 1135030161, *Ecranisation Study On Characters and Setting of M. Butterfly Drama to Movie. An Undergraduates Thesis. English department studies. Faculty of Adab and Humanities. Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati. Supervisors: 1. Dr. Pepi Siti Paturohmah, S.S., M.Pd.; 2. Lili Awaludin, M.A.*

Kata kunci: Ecranisation, Pengurangan, Penambahan, Perubahan Bervariasi and *M. Butterfly*

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan ekranisasi karakter dan latar pada drama *M. Butterfly* ke film dengan menggunakan aspek pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi dalam ekranisasi drama ke bentuk Film *M. Butterfly* by Hwang. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif. Sumber data penelitian ini adalah Drama *M. Butterfly* dan Film. Fokus penelitian berupa proses ekranisasi tokoh, dan latar. Data diperoleh dengan teknik membaca, teknik menonton, dan teknik mencatat. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa proses ekranisasi yang terjadi pada unsur tokoh, dan latar, yaitu adanya pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Pengurangan tokoh, dan latar terjadi karena media yang digunakan dalam pembuatan drama dan film berbeda. Secara keseluruhan pengurangan yang dilakukan dalam visualisasinya ke bentuk film masih wajar dilakukan karena penghilangan cerita, tokoh, dan latar diambil pada bagian yang tidak begitu penting untuk divisualisasikan. Penambahan tokoh, dan latar dalam film secara keseluruhan masih relevan dengan cerita yang ada dalam drama, hanya saja pada visualisasi dalam film dibuat lebih menarik dengan banyaknya konflik cerita, adanya tokoh dan latar tambahan yang dimunculkan sehingga cerita dalam film tidak monoton seperti dalam drama. Kemunculan tersebut untuk menambah esensi film sehingga penonton akan terbawa masuk dalam alur cerita. Adapun untuk perubahan bervariasi tokoh, dan latar yang dilakukan dalam visualisasinya ke bentuk film secara keseluruhan tidak jauh melenceng dari penggambaran yang ada pada drama.